

Käyttöohje

MagniLink S - Mac

Maahantuonti ja markkinointi: Low Vision Inno Oy

Sirrikuja 3 L

Puh: 040 777 1320

info@lowvision.fi

00940 Helsinki

Fax: 09 6898 8342

www.lowvision.fi

Valmistaja: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

Puh: +46 470-727700

info@lvi.se

SE-352 46 Växjö

Fax: +46 470-727725

www.lvi.se

Sisältö

1	Tietoja LVI:stä.....	5
2	MagniLink S:n esittely.....	6
3	Turvallisuusohjeet.....	8
4	Purkaminen pakkauksesta.....	10
4.1	Pakkaus.....	11
5	Lisävarusteet.....	12
6	Laitteisto.....	15
6.1	Laitteiston asennus.....	15
6.2	Laitteiston käyttäminen.....	16
7	Mac-ohjelmisto.....	19
7.1	Järjestelmän vähimmäisvaatimukset.....	19
7.2	Suosittelava järjestelmäkoonpano.....	19
7.3	Ohjelmiston asennus.....	19
7.4	Ohjelmiston käyttäminen.....	21
7.5	Äänten lataus.....	32
8	Lukukameran käyttäminen.....	33
9	Vianmääritys.....	34
10	Tekniset tiedot.....	35
11	Vaatimustenmukaisuusilmoitus.....	36

1 Tietoja LVI:stä

Low Vision International perustettiin 1978, ja yhtiö on näkövammaisille tarkoitettujen suurennuslaitteiden ja tietokonejärjestelmien johtavia valmistajia maailmassa. Uudet tuotteet on kehitetty tiiviissä yhteistyössä tulevien käyttäjien ja heikkonäköisten kuntoutuksen parissa toimivien ammattilaisten kanssa. LVI on ISO 9001 -laatusertifioitu ja ISO 14001-ympäristösertifioitu yritys.

Tämän käyttöoppaan tiedot on tarkastettu huolellisesti ja niiden uskotaan olevan tarkkoja. LVI ei kuitenkaan ole millään tavoin vastuussa mistään epätarkkuuksista, joita tämä käyttöopas saattaa sisältää. Missään tapauksessa LVI ei ole vastuussa, suorista, erityisesti, nimenomaisista, satunnaisista tai seurannaisvahingoista, joita aiheutuu mistään tämän käyttöoppaan virheestä tai puutteesta. Jatkuvan tuotekehittelyn johdosta LVI varaa oikeuden tehdä parannuksia tähän käyttöoppaaseen ja sen kuvaamaan tuotteeseen milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta tai mitään velvoitteita.

2 MagniLink S:n esittely

Kiitos, että valitsit tämän suurentavan lukulaitteen. Tavoittemme on, että käyttäjät ovat tyytyväisiä sekä palveluumme että lukulaitteisiimme.

MagniLink S on kannettava automaattisesti tarkentava kamerajärjestelmä, joka voidaan kytkeä tietokoneeseen tai suoraan ulkoiseen näyttöön.

Järjestelmää ohjataan näppäimistön ja/tai ohjausyksikön avulla.

MagniLink S -laitteesta on saatavissa useita malleja. Saatavissa ovat seuraavat vaihtoehdot:

- Kamera (kaksi vaihtoehtoa: vakiopiirto- (SD) tai teräväpiirtotarkkuus (HD)).
- Yhteydet (vaihtoehtoina ovat yhteys tietokoneeseen (USB 3.0 tai USB 2.0), ulkoiseen näyttöön (HDMI) tai sekä tietokoneeseen että ulkoiseen näyttöön (USB ja HDMI)).
- Ohjelmisto (teräväpiirtokameralla ja USB 3.0 -liitännällä varustettuihin järjestelmiin on saatavissa OCR-tekstintunnistustoiminto).



Malli	Kamera	Liitäntä	Paneeli	LED	OCR-tekstintunnistus
MLS-C01	SD	USB	Ei	Ei	Ei
MLS-M01	SD	HDMI	Kyllä	Ei	Ei
MLS-M02	HD	HDMI	Kyllä	Kyllä	Ei
MLS-CM01	SD	HDMI/USB	Kyllä	Kyllä	Ei
MLS-CM02	HD	HDMI/USB	Kyllä	Kyllä	Ei
MLS-CM03	HD	HDMI/USB	Kyllä	Kyllä	Kyllä
MLS-CM03-MAC	HD	HDMI/USB	Kyllä	Kyllä	Kyllä



MagniLink S täyttää kaikki lääkinnällisten laitteiden CE-merkintää koskevat vaatimukset direktiivin 93/42/ETY mukaisesti. Tuotteemme ovat lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY ja direktiivin 2007/47/EY lisäysten mukaisia.

3 Turvallisuusohjeet

Lukulaite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa ja seuraavien turvallisuusohjeiden mukaisesti.

- Käytä ainoastaan MagniLink S -laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Vääräntyyppisen verkkolaitteen käyttäminen MagniLink S -laitteen kanssa voi vahingoittaa järjestelmää.
- HDMI-näytöt, tietokoneet ja muut vastaavat laitteet on kytkettävä järjestelmään paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Älä koskaan kytke virtaa laitteeseen tai käytä laitetta, jos se on joutunut alttiiksi vedelle, sateelle tai muille nesteille. Irrota USB-kaapeli ja pyydä koulutettua huoltohenkilöstöä tarkastamaan laite, ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
- Aseta johto niin, ettei siihen voi kompastua ja ettei se pääse puristumaan.
- Jos laite siirretään kylmästä lämpimään tilaan, sen sisäpintoihin tai kameran linssiin voi muodostua kosteutta (kondensoituminen). Anna tällöin laitteen lämpötilan tasaantua noin 30 minuuttia, ennen kuin käytät sitä.
- Jos järjestelmä on puhdistettava, irrota kaikki kaapelit ja käytä puhdistamiseen kosteaa (ei märkää) liinaa. Käytä puhdistamiseen vain vettä tai näyttöjen ja tietokoneiden puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta.
- OCR-muunnon tulokset eivät välttämättä ole täysin luotettavia, sillä OCR-ohjelma saattaa tulkita tekstiä väärin. Tämä on tärkeää muistaa erityisesti käsiteltäessä tärkeitä tietoja, kuten lääkemääräyksiä.
- Älä tee mitään ylimääräisiä säätöjä, jos laite ei toimi normaalisti, vaikka oletkin toiminut ohjeiden mukaan. Irrota USB-kaapeli ja ota yhteyttä huoltoon tai tuotteen jälleenmyyjään. Käytä vain LVI:n määrittämiä varaosia.

Jos olet epävarma, ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

VAROITUS

MagniLink S toimitetaan pakattuna muovipussiin.
Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä muovipussi poissa lasten
ulottuvilta.

4 Purkaminen pakkauksesta

Järjestelmä toimitetaan laatikossa, joka sisältää seuraavat tuotteet:



- Lukukamera
- USB-kaapelit
- Kantolaukku
- USB-muistitikku (sisältää ohjelmiston)
- Puhdistusliina
- Käyttöohje
- Verkkolaite*
- HDMI–HDMI-kaapeli*
- HDMI–DVI-kaapeli*

*Ei sisälly malliin MLS-C01, koska sen virranlähteenä on aina tietokone eikä sitä voi kytkeä näyttöön.

Tarkista ensin, että pakkauslaatikko on ehjä. Jos pakkaus on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusliikkeeseen ja tee vahinkoilmoitus.

Avaa laatikko ja nosta MagniLink S pois laatikosta. Poista sitten valkoinen pakkausmateriaali. Katso asennusta koskevia lisätietoja luvusta Laitteiston asennus sivu 15.

4.1 Pakkaus

Laitteen pakkaamisessa on käytetty seuraavia materiaaleja (LVI suosittelee pakkausmateriaalien säilyttämistä järjestelmän palauttamista tai mahdollista myöhempää kuljetusta varten):

- pakkausmateriaali (EPP)
- laatikko (aaltopahvi)
- polyeteenipussi (LDPE4)

Pyydä lisätietoa paikallisista pakkausmateriaalin lajittelu- ja keräysmääräyksistä paikkakuntasi pakkausjätteen keräisyhtiön asiakaspalvelusta.

5 Lisävarusteet

Seuraavat lisävarusteet ovat tilattavissa MagniLink S -laitteen kanssa.



Ulkoinen ohjausyksikkö (MLS-A100).



Suurikokoinen ulkoinen ohjausyksikkö (MLV-A110A).



MagniLink Reading Table (MLRT), kannettava lukualusta.



MagniLink Docking Station (MLS-A101), kiinnitettävä telakointipöytä.



19 tuuman (MLV-A103) ja 23 tuuman (MLV-A104) LVI-näyttö.



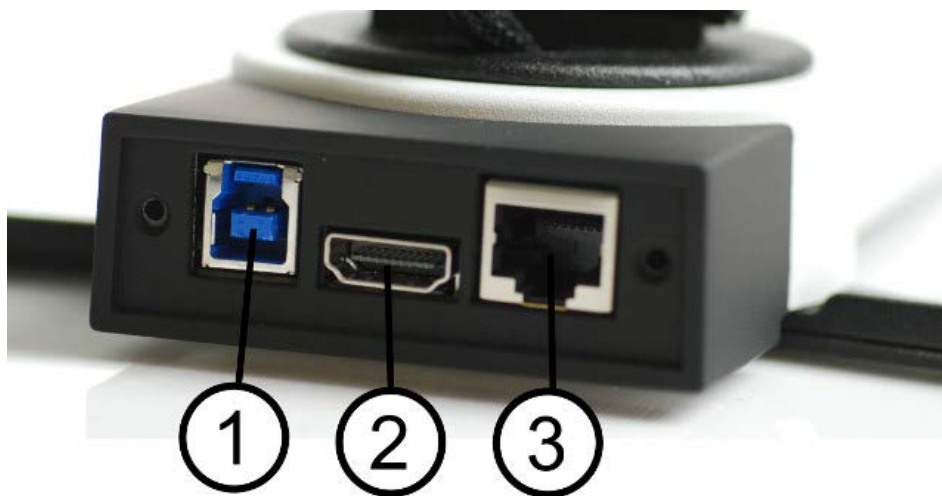
OCR-tekstintunnistustoiminto (MLS-A102, MLS-A102-MAC). MLS-CM02 on päivitettävissä malliin MLS-CM03, jolloin ohjelmistoon on saatavissa OCR-tekstintunnistustoiminto.

6 Laitteisto

6.1 Laitteiston asennus



Avaa kameran varsi ja vedä kameran tukijalat esiin. Kameran vartta ei voi säätää, ennen kuin tukijalat on avattu.

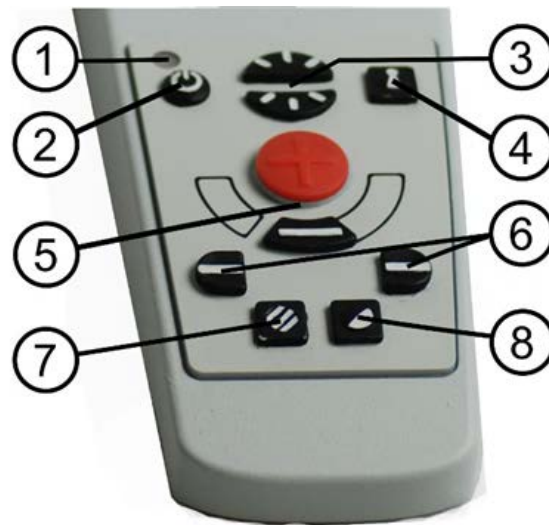


Kameran takaosassa on useita liitännävaihtoehtoja. Liitännävaihtoehdot vaihtelevat kameran mallin mukaan.

1. **USB-liitäntä**
USB-yhteyttä käytetään kuvien siirtämiseen tietokoneeseen sekä järjestelmän virransyöttöön.
2. **HDMI-liitäntä**
Kamera voidaan yhdistää näyttöön, joka tukee HDMI- tai DVI-yhteyttä.
3. **Ulkoinen ohjauspaneeli**
Ulkoinen ohjauspaneeli voidaan liittää tähän tuloliitäntään.

6.2 Laitteiston käyttäminen

6.2.1 Ohjausyksikkö



1. LED

Vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmään on kytketty virta. Vilkkuva vihreä merkkivalo ilmoittaa, että järjestelmää käynnistetään. Hitaasti vilkkuva keltainen merkkivalo ilmoittaa valmiustilasta. Punainen merkkivalo ilmoittaa järjestelmän toimintahäiriöstä. Lisätietoja on luvussa Vianmääritys sivu 34.

2. Virtakytkin

Painiketta painamalla voit käynnistää tai sammuttaa järjestelmän.

3. Kirkkauden säädin

Painikkeella voit säätää valovoimakkuutta parhaan lukuvalaistuksen saavuttamiseksi. Lisää valovoimakkuutta painamalla yläosaa ja vähennä voimakkuutta painamalla alaosaa. Jos järjestelmässä on LED-valaistus, voimakkuutta säädetään pitämällä painiketta (7) painettuna.

4. Automaattitarkennus päälle/pois

Voit lukita tarkennuksen painamalla painiketta kerran. Tämä on hyödyllinen toiminto esimerkiksi kirjoitettaessa käsin. Käden tai kynän liikkeet eivät häiritse automaattitarkennusta. Ota automaattitarkennus takaisin käyttöön painamalla painiketta uudelleen.

5. Suurennuksen säädin

Painikkeella säädetään suurennusta. Loitonna painamalla alemmaa painiketta (miinus) ja lähennä painamalla ylempää painiketta (plus).

6. Kohdistusviiva/-palkki

Säätää kohdistusviivan sijaintia. Oikeanpuoleisen painikkeen painaminen siirtää vaakaviivaa alaspäin. Kun pidät painiketta painettuna, kohdistusviiva muuttuu pystysuuntaiseksi ja siirtyy vasemmalle. Tällöin kohdistusviiva muuttuu vaakasuuntaiseksi palkiksi, joka pienentää katselualuetta. Paina painiketta uudelleen, jos haluat muuttaa palkin pystysuuntaiseksi. Vasemmanpuoleisella painikkeella saadaan päinvastainen tulos.

7. Kuvatila

Painiketta painamalla voit vaihtaa kuvatilaa luonnollisten värien tai harmaasävyjen välillä.

Valaistuksen säätö

Pitämällä painiketta painettuna voit ottaa valaistuksen kirkkaussäädön (3) tilapäisesti käyttöön. Kun valaistusta säädetään kirkkaussäädön (3) avulla, väri- ja harmaasävykuvan välillä ei voi vaihtaa (vain järjestelmät, joissa on LED-valaistus).

Peilaus

Peilikuvan voi ottaa käyttöön pitämällä painiketta painettuna kolme sekuntia.

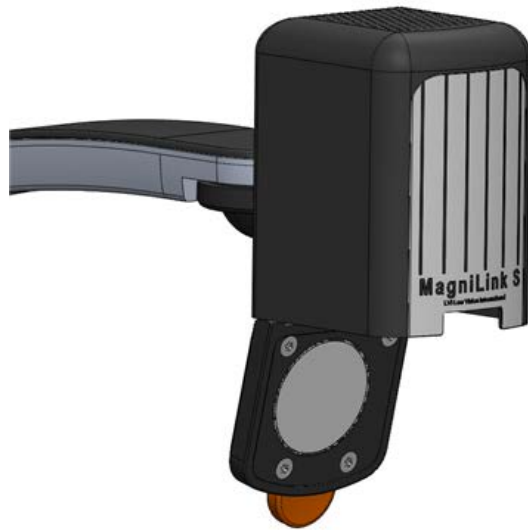
8. Korkean kontrastin tilat keinotekoisin värein

Painiketta painamalla voit vaihtaa eri väriyhdistelmien välillä.

Kierto

Kun painiketta pidetään painettuna kolme sekuntia, kuva kääntyy 180 astetta.

6.2.2 Asentotunnistin



MagniLink S -laitteessa on asentotunnistin, jota käytetään, kun kamera vaihtaa lukutilan (kamera osoittaa alaspäin ja linssi kääntyy paikoilleen) ja etäisyystilan (linssi avautuu) välillä. Molempien tilojen asetukset tallennetaan automaattisesti, kun järjestelmä siirtyy tilasta toiseen.

Seuraavat asetukset tallennetaan automaattisesti kumpaakin tilaa varten:

- Keinovärit
- Negatiivi/positiivi/luonnollinen kuva
- Valo
- Suurennustaso
- Kohdistusviiva/-palkki
- Kamerakuvan kierto
- Kamerakuvan peilaus

7 Mac-ohjelmisto

Seuraavilla sivuilla kuvataan MagniLink S -ohjelmiston asennus ja käyttö Mac-tietokoneella.

7.1 Järjestelmän vähimmäisvaatimukset

- Mac OS X Version 10.6
- Kaksi integroitua USB 2.0 -porttia
- Järjestelmän käyttämiseksi pienimmällä tarkkuudella ja kuvataajuudella tarvitaan tietokone, jossa on: 2,53 Hz Intel Core 2 Duo -suoritin, 4 Gt:n RAM

7.2 Suositeltava järjestelmäkokoontamo

- Mac OS X Version 10.6
- 1 integroitu USB 3.0 -porttia
- Järjestelmän käyttämiseksi suurimmalla tarkkuudella ja kuvataajuudella tarvitaan tietokone, jossa on: i5 tai i7 -suoritin, 4 Gt RAM-muistia, erillinen näytönohjain, jossa on vähintään 512 Mt omaa muistia.

7.3 Ohjelmiston asennus

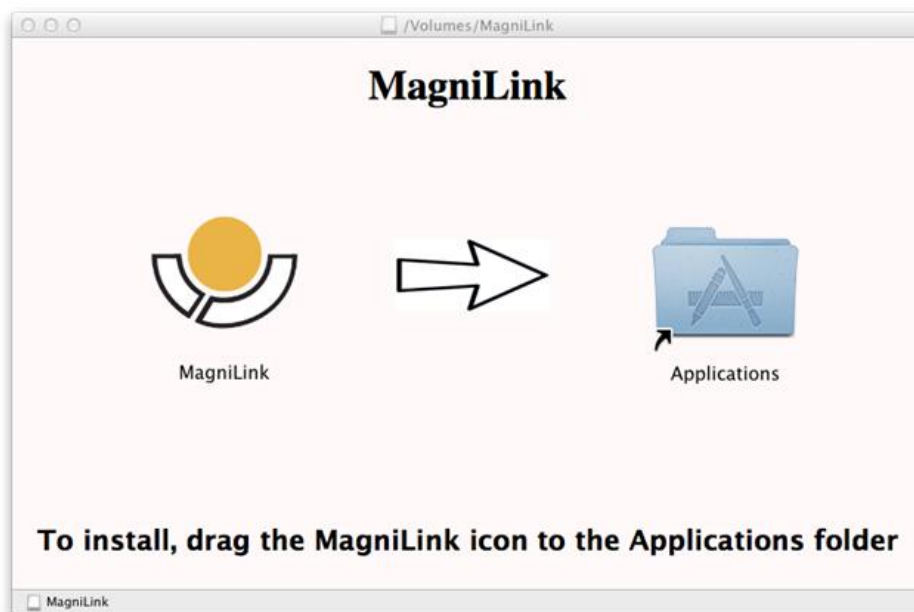
Asenna MagniLink S -ohjelmisto Mac-tietokoneellesi asettamalla ohjelmiston sisältävä USB-muistitikku tietokoneen USB-liitäntään. Aloita asennus kaksoisosoittamalla "Software Mac.dmg" -tiedostoa "Software Mac" -kansiossa. Seuraava ikkuna avautuu.



Jatka asennusta kaksoisosoittamalla MagniLink.dmg-tiedostoa.



Lue "License Agreement" (Käyttöoikeussopimus) -valintaikkunan teksti, ja hyväksy käyttöoikeussopimus valitsemalla "Agree". Kun olet valinnut "Agree", seuraava ikkuna avautuu.



Asenna MagniLink raahaamalla MagniLink-kuvake "Applications"-kansioon. Asennus on nyt valmis.

7.4 Ohjelmiston käyttäminen

7.4.1 Näppäimistötoiminnot

MagniLink Student on kuvattu Mac-sovelluksena, ja järjestelmän kaikkia toimintoja voidaan käyttää näppäimistön avulla.

Jos haluat käyttää tavanomaisia F1, F2 jne. näppäimiä painamatta (fn)-näppäintä, voit muuttaa näppäimistöasetuksia. Voit tehdä tämän valitsemalla Omenavalikko -> Järjestelmäasetukset -> Laitteisto -> Näppäimistö.

Pikavalintanäppäinten oletusasetukset näppäimistöllä.

fn + F1	Luonnolliset värit
fn + F2	Positiivikuva, vahvistettu kontrasti Keinovärit: valkoinen/musta, keltainen/musta, vihreä/musta, punainen/musta, keltainen/sininen, valkoinen/sininen Vaihda värejä F2-näppäimellä. (Vaihto + fn + F2 vaihtaa takaisinpäin.)
fn + F3	Negatiivikuva, vahvistettu kontrasti Keinovärit: musta/valkoinen, musta/keltainen, musta/vihreä, musta/punainen, sininen/keltainen, sininen/valkoinen Vaihda värejä F3-näppäimellä. (Vaihto + fn + F3 vaihtaa takaisinpäin.)
fn + F5	Ota kuva Avaa kuvien tallennusikkuna painamalla fn + F5 -näppäintä. Toiminto ehdottaa tiedostonimeä (jossa on nykyinen päivämäärä ja kellonaika) ja kansiota (MagniLink) automaattisesti. Tallenna kuva painamalla Enter-näppäintä. Jos haluat tallentaa kuvan toiseen sijaintiin, eri nimellä tai eri muodossa (vakionmuoto on JPG), voit muuttaa asetuksia manuaalisesti.
fn + Vaihto + F5	Ota kuva nopeasti Voit ottaa kuvan suoraan määrittämättä tiedoston nimeä tai tallennuskansiota painamalla fn + Vaihto + F5. Komento tallentaa kuvan MagniLink-kansioon tai aiemmin F5-näppäimellä valittuun kansioon.
fn + Alt + F5	Käynnistä tai pysäytä videotallennus Avaa videon tallennusikkuna painamalla fn + Alt + F5 -näppäintä. Toiminto ehdottaa tiedostonimeä (jossa on nykyinen päivämäärä ja kellonaika) ja kansiota (MagniLink) automaattisesti. Tallenna video painamalla Enter-näppäintä. Jos haluat tallentaa videon toiseen sijaintiin, eri nimellä tai eri muodossa, voit muuttaa asetuksia manuaalisesti. Lopeta

	videon tallennus painamalla fn + Alt + F5 uudelleen.
fn + Alt + Vaihto + F5	Käynnistä nopea videotallennus Näppäinten fn + Alt + Vaihto + F5 käynnistää suoraan videon tallennuksen ilman tiedostonimen tai tallennuskansion määrittämistä. Komento tallentaa videon MagniLink-kansioon tai aiemmin käytössä olleeseen kansioon.
fn + F6	Tallennettujen kuvien katselu Voit tarkastella tallennettuja kuvia painamalla fn + F6. Merkitse näytettävä kuva ja paina sitten Enter-näppäintä tai valitse Avaa. Tavallisesti kuva avautuu Macin oletusarvoiseen kuvankatseluohjelmaan, jossa kuvaa voi esimerkiksi suurentaa.
fn + Vaihto + F6	Viimeksi otetun kuvan suora katselu Avaa viimeksi tallennettu kuva painamalla fn + Vaihto + F6. Jos ohjelman käyttökerralla ei ole tallennettu kuvia, toiminto on sama kuin näppäimillä fn + F6.
fn + Alt + F6	Tallennettujen videoiden katselu Voit katsella tallennettuja videoleikkeitä painamalla fn + Alt + F6. Merkitse näytettävä video ja paina sitten Enter-näppäintä tai valitse Avaa. Video avautuu oletuskatseluohjelmaan.
fn + Alt + Vaihto + F6	Viimeksi tallennetun videon suora katselu Avaa viimeksi tallennettu video painamalla fn + Alt + Vaihto + F6. Jos ohjelman käyttökerralla ei ole tallennettu videoita, toiminto on sama kuin näppäimillä fn + Alt + F6.
fn + F8	Ennalta määritetyt näytön jakotilat Vaihda jakotiloja painamalla fn + F8. Jos käytössä on useita näyttöjä, jakotilat vaihtuvat kaikissa näytöissä alkaen ensisijaisesta näytöstä. Ikkunaa voi säätää hiirellä tai Mac OS X:n yleisillä komennoilla.
fn + Alt + F9	Tieto- ja asetuskikuna Painamalla fn + Alt + F9 avautuu ikkuna, jossa voi säätää eri asetuksia ja optimoida MLS:n käyttö. Ikkunassa on eri otsikoita.
fn + Alt + F11	Oletusasetusten palautus. Paina fn + Alt + F11, kun haluat palauttaa oletusasetukset (normaali ikkuna, luonnolliset värit ja normaali kirkkaus).
Nuoli ylös	Lähennä
Nuoli alas	Loitonna
Alt + O	Yleiskatsaus

	Vaihtaa yleiskuvatilaan. Kamera loitontaa ja näkymä on videoikkunan keskellä. Poistu yleiskuvatilasta painamalla näppäinyhdistelmää uudelleen.
Nuoli vasemmalle	Vähennä kirkkautta
Nuoli oikealle	Lisää kirkkautta
Alt + Nuoli vasemmalle	Kohdistusviiva vasemmalle/ylös
Alt + Nuoli ylös	Kohdistusviiva vasemmalle/ylös
Alt + Nuoli oikealle	Kohdistusviiva oikealle/alas
Alt + Nuoli alas	Kohdistusviiva oikealle/alas
Alt + A	Aina päällimmäisenä -tilan vaihto Näppäinyhdistelmä vaihtaa sovellusikkunan Aina päällimmäisenä -tilaa. Aktiivisena kameran sovellusikkuna on aina muiden ikkunoiden päällä. Tällöin kameran sovellusikkuna on näkyvässä, vaikka kohdistus ei olisikaan siinä, jolloin se tavallisesti olisi toisen sovellusikkunan peittämä. Tämä mahdollistaa esimerkiksi kirjoittamisen Word-sovelluksessa samalla kun tarkastellaan kameran kuvaa.
Cmd + M	Minimoi sovelluksen
Alt + R	Kiertää kamerakuvaa myötäpäivään Joka kerta kun tätä näppäinyhdistelmää painetaan, kamerakuva kiertyy 90° myötäpäivään (90°, 180°, 270°, 0°).
Vaihto + Alt + R	Kiertää kamerakuvaa vastapäivään Joka kerta kun tätä näppäinyhdistelmää painetaan, kamerakuva kiertyy 90° vastapäivään (270°, 180°, 90°, 0°).
Alt + I	Kamerakuvan peilaus Voit peilata kamerakuvan painamalla Alt + I. Tämä on kätevää, kun kameraa käytetään esimerkiksi suurentavana meikkipeilinä.
Alt + F	Pysäytä kamerakuva Tätä näppäinyhdistelmää painamalla kamerakuva pysähtyy, kunnes näppäinyhdistelmää painetaan uudelleen.
Alt + J	Automaattitarkennus päälle/pois Painamalla tätä näppäinyhdistelmää voit lukita automaattitarkennuksen nykyiseen asentoon. Toimintoa voi käyttää esimerkiksi kirjoitettaessa käsin, jotta käsi tai kynä ei häiritse tarkennusjärjestelmää. Toinen painallus palauttaa automaattitarkennuksen käyttöön.

- Cmd + ,** **Avaa asetussikkunan**
Tämä on yleinen tapa asetussikkunan avaamiseksi Mac-sovelluksessa.
- Cmd + ?** **Avaa käyttöoppaan**
Näppäinyhdistelmä avaa käyttöoppaan pdf-tiedostojen oletuskatseluohjelmassa.

Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä vain silloin, kun ohjelmistoa käytetään OCR-toimintoa tukevan kameran kanssa.

- F4** **OCR-käsittely**
Tämä komento ottaa kuvan OCR-käsittelyä varten. Tämän jälkeen ohjelma siirtyy tekstinäkymään ja lukee OCR-käsitellyn tekstin ääneen. Jos tekstinäkymässä on jo tekstiä, se korvataan OCR-muunnoksessa syntyneellä tekstillä.
- Alt + F4** **Käynnistä OCR ja lisää teksti**
Toimii edellisen komennon tavoin, mutta OCR-muunnoksessa syntynyt teksti lisätään aikaisempaan tekstiin.
- Alt + S** **Sarakkeentalitsimen valinta**
Ottaa sarakkeentalitsimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Kun sarakkeentalitsin on käytössä, vain sarakkeentalitsimen leikkaama teksti OCR-tunnistetaan.
- Cmd + C** **Tekstin kopioiminen**
Kopioi kaikki teksti tekstinäkymästä leikepöydälle. Sitten voit liittää leikepöydän sisällön toiseen ohjelmaan, kuten Wordiin.
- Cmd + V** **Liitä teksti**
Jos käyttäjä on kopioinut tekstiä toisesta ohjelmasta, teksti voidaan liittää tekstinäkymään. Tämä komento korvaa aikaisemman tekstin.
- Cmd + Alt + V** **Liitä ja lisää teksti**
Toimii edellisen komennon tavoin, mutta teksti lisätään aikaisempaan tekstiin.
- V** **Vaihda kamera- ja tekstinäkymän välillä**
Jos teksti on OCR-käsitelty, tämä komento vaihtaa kamera- ja tekstinäkymän välillä.
- B** **Näyttötila**
Vaihtaa OCR-käsitellyn tekstin näyttötilaa. Käytettävissä ovat seuraavat näyttötilat: Sivunäkymä, rivinäkymä,

sanänäkymä ja äänetön tila, jossa teksti liikkuu sivusuunnassa näytössä.

- 1 **Aloita/keskeytä lukeminen**
Ellei lukeminen ole käynnissä, lukeminen alkaa. Muussa tapauksessa lukeminen keskeytyy.
- 2 **Lopeta lukeminen**
Tämä komento lopettaa lukemisen. Seuraavaksi lukeminen alkaa taas tekstin alusta.
- 3 **Lue edellinen**
Tämän komennon avulla käyttäjä voi siirtyä tekstissä taaksepäin. Jos lukutilaksi valitaan lause, voit siirtyä tekstissä taaksepäin lause kerrallaan. Jos lukutilaksi valitaan sana, voit siirtyä tekstissä taaksepäin sana kerrallaan. Jos lukutilaksi valitaan merkki, laite lukee yhden merkin aina, kun painiketta painetaan.
- 4 **Lue seuraava**
Tämän komennon avulla käyttäjä voi siirtyä tekstissä eteenpäin. Jos lukutilaksi valitaan lause, voit siirtyä tekstissä eteenpäin lause kerrallaan. Jos lukutilaksi valitaan sana, voit siirtyä tekstissä eteenpäin sana kerrallaan. Jos lukutilaksi valitaan merkki, laite lukee yhden merkin aina, kun painiketta painetaan.
- 5 **Vaihda lukutilaa**
Tämä komento valitsee lukutilan, jota käytetään "Lue edellinen/seuraava" -komennon kanssa. Käytettävissä on kolme tilaa: lause, sana ja merkki.
- 6 **Hitaammin**
Hidastaa lukunopeutta.
- 7 **Nopeammin**
Lisää lukunopeutta.
- 8 **Vähennä äänenvoimakkuutta**
Vähentää äänenvoimakkuutta.
- 9 **Lisää äänenvoimakkuutta**
Lisää äänenvoimakkuutta.
- 0 **Seuraava ääni**
Vaihtaa seuraavaan asennettuun lukuääneen. Tämä komento myös vaihtaa OCR-ohjelman kielen uuden äänen kieleksi.

7.4.2 Eleet

Jos tietokoneessa on monikosketusohjain, joitakin toimintoja voidaan käyttää sen avulla.

Suurentaminen ja pienentäminen

Aseta kaksi sormea kosketusalustalle. Viemällä sormia lähemmäs toisiaan voit pienentää kuvaa ja viemällä sormia kauemmas toisistaan voit suurentaa sitä.

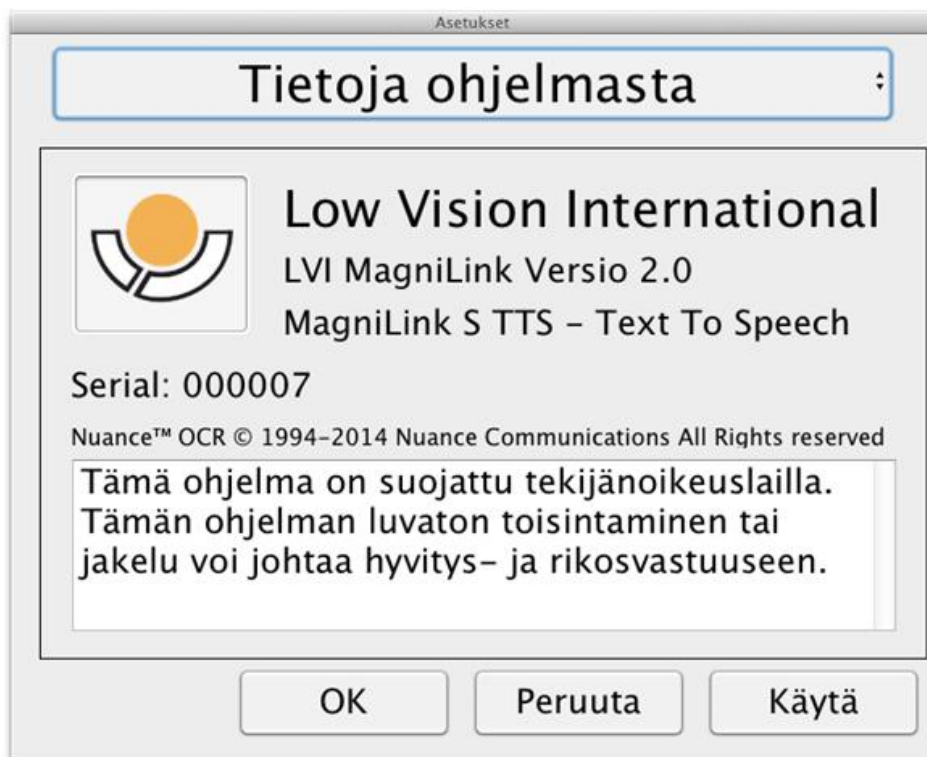
Kameran kuvan kääntäminen

Voit kääntää kameras kuvaa asettamalla kaksi sormea kosketusalustalle ja tekemällä niillä kiertävän liikkeen.

7.4.3 Tieto- ja asetuskunna

Tieto- ja asetuskunna on useita otsikoita, jotka sisältävät asetusvaihtoehtoja sekä tietoja sovelluksesta.

7.4.3.1 Tietoja sovelluksesta



Otsikon alla on ohjelmiston versionumero ja tietoja tekijänoikeuslaista. Tässä voi myös aktivoida OCR-toiminnot, jos Internet-yhteyttä ei ole käytettävissä. Valitse OCR-aktivointi, niin avautuvassa valintaikkunassa voit valita USB-tikulla olevan lisenssiavaimen.

7.4.3.2 Video Settings (Videoasetukset)



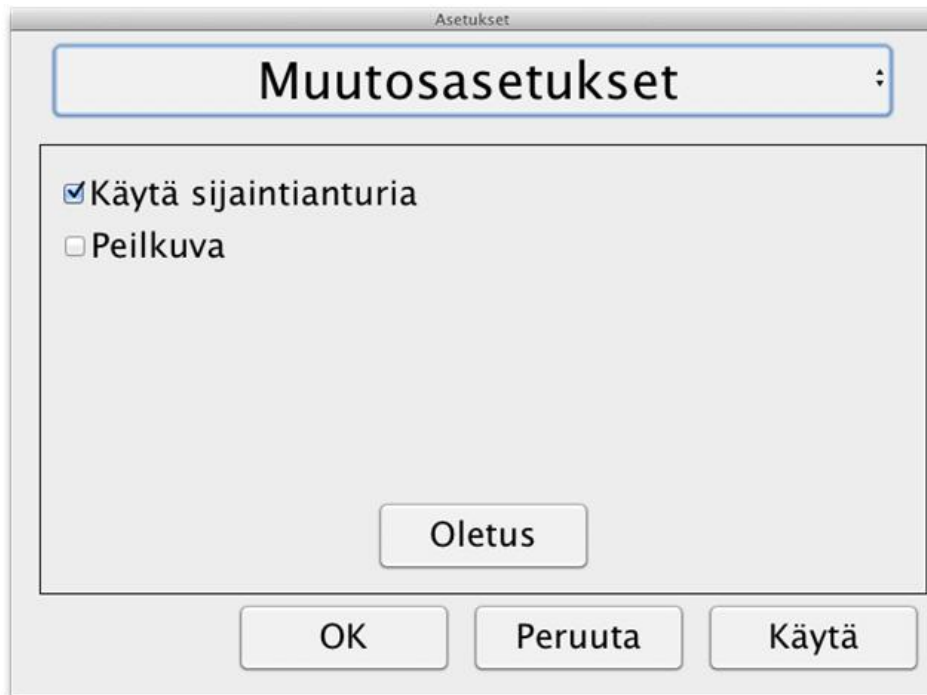
Virkistystaajuus

Voit rajoittaa kameran virkistystaajuutta.

Tarkkuus

Voit määrittää kameran tarkkuuden. Valittavina olevien tarkkuuksien lukumäärä riippuu siitä, onko kamera kytketty USB-3- vai USB-2-liitäntään. Jos kamera on kytketty USB-3-liitäntään, käytetty tarkkuus on aina 1280 x 720. Jos kamera on kytketty USB-2-liitäntään, valittavina ovat vaihtoehdot 1280 x 720 ja 640 x 480. Suurempi tarkkuus mahdollistaa selkeämmän kuvan, mutta pienentää virkistystaajuutta.

7.4.3.3 Muuntamisasetukset



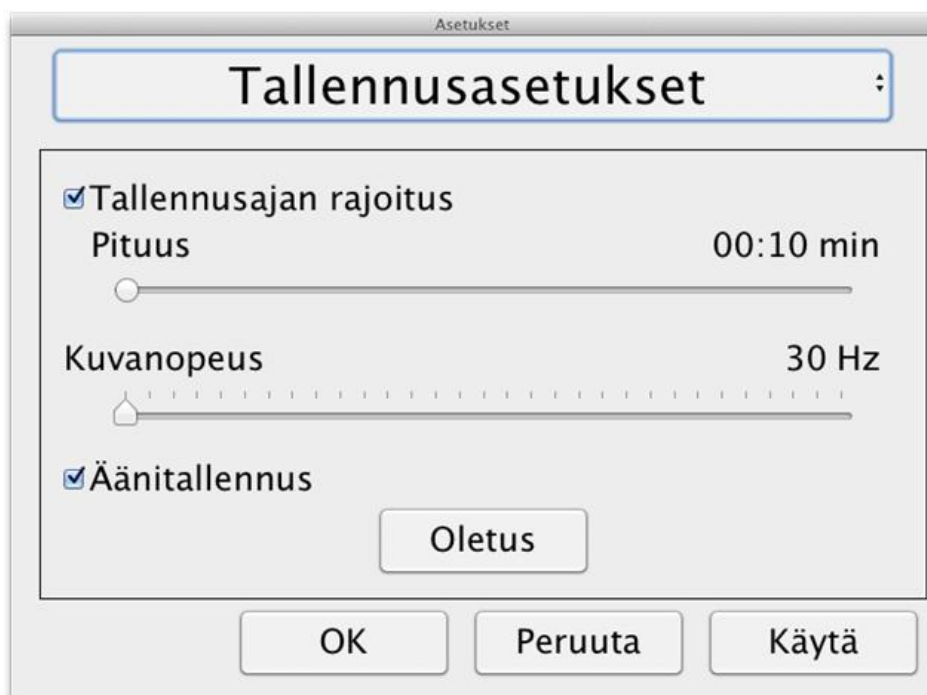
Käytä asentotunnistimia

Kun tämä asetus on käytössä, sovellus muistaa etäisyys- ja lukutilan asetukset. Katso lisätietoja osiosta Asentotunnistin sivu 18 .

Peilikuva

Kun tämä toiminto on käytössä, kamerakuva näytetään peilikuvana.

7.4.3.4 Recording Settings (Tallennusasetukset)



Tallennusajan rajoitus

Videotallennuksen voi aikarajoittaa yhden sekunnin portain alkaen 10 sekunnista enintään 10 minuuttiin. Jos kohtaa Limit recording length (Rajoita tallennuspituus) ei rastita, silloin videon tallennuspituus on rajoittamaton, mikä tarkoittaa videotallennuksen jatkumista, kunnes levytila loppuu tai käyttäjä lopettaa tallennuksen. Vaikka videotallennuksen pituus olisi rajoittamaton, niin kutakin videotiedostoa kohti voi tallentaa enintään 60 minuuttia.

Kuvanopeus

Tallennuksen kuvanopeudeksi voi asettaa 10 - 30 kuvaa sekunnissa. Alempi kuvanopeus heikentää videokuvan laatua, mutta käyttää vähemmän kiintolevytilaa.

Äänen tallennus

Jos tietokone on varustettu ulkoisella tai sisäisellä mikrofonilla, videotallenteisiin voidaan lisätä ääntä ottamalla tämä asetus käyttöön.

7.4.3.5 OCR Settings (OCR-asetukset)

Tämä otsikko on käytettävissä vain, jos kamera tukee OCR-toimintoa.



Kielet

Voit vaihtaa kieltä, jolla OCR-ohjelma tulkitsee tekstiä. Voit valita useita kieliä. Hyvien tulosten saamiseksi on tärkeää, että määritetty kieli on sama kuin tekstin kieli.

Kirjasin

Käyttäjä voi valita kirjasimen OCR-käsittelyyn tekstin tarkastelua varten. Kirjasimen valinta ei vaikuta OCR-käsittelyyn.

Automaattinen kielentunnistus

Kun toiminto on käytössä, sovellus yrittää tunnistaa tekstin kielen ja vaihtaa äänen havaittuun kieleen. Sovellus yrittää tunnistaa vain valituista kielistä sekä seuraavista: englanti, ruotsi, norja, saksa, tanska, hollanti, espanja, suomi ja ranska. Jos halutaan OCR-käsitellä muun kielistä tekstiä, tämä toiminto on poistettava käytöstä.

Saraketila

Kun tämä asetus on käytössä, OCR-ohjelma käsittelee tekstin palstoina. Tämä on hyödyllistä käsiteltäessä sanomalehtitekstiä.

Aloita puhe OCR-tunnistuksen jälkeen

Jos tämä valintaruutu valitaan, tekstin lukeminen aloitetaan automaattisesti, kun kuvan OCR-käsittely on valmis.

Smart start -käynnistys

Smart start -käynnistys toimii seuraavasti. Jos teksti on jo luettu ääneen ja uusi OCR-muunnos alkaa, lukeminen alkaa kohdasta, johon vanhan tekstin lukeminen päättyi.

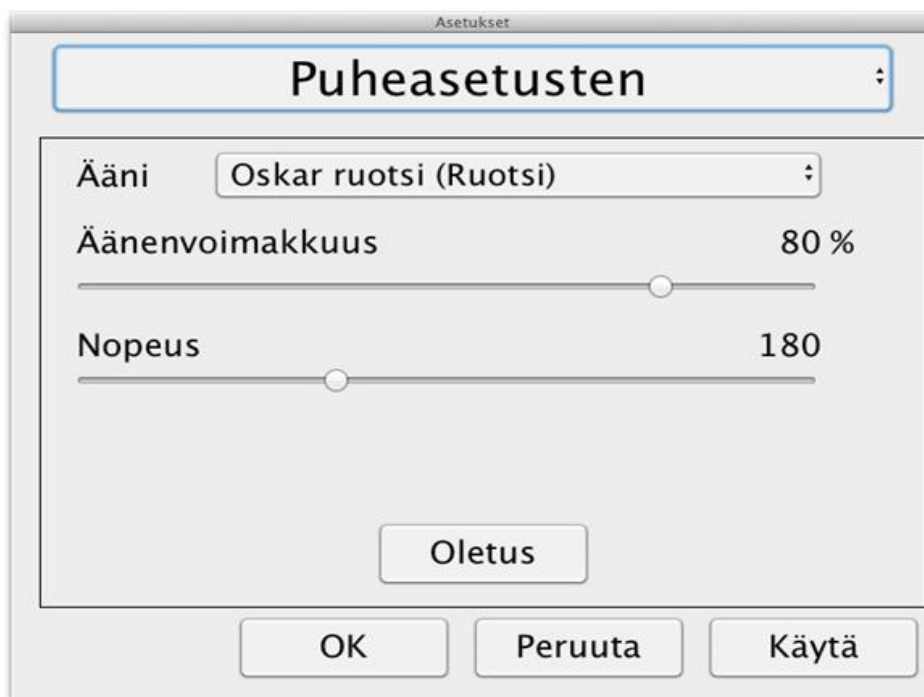
7.4.3.5.1 OCR-käsittelyn laatu

Ota huomioon seuraavat asiat, jotta OCR-käsittelyn tulos olisi paras mahdollinen.

- Varmista, että käytössä on riittävä suurennus. Jos teksti on hyvin pientä, OCR-muunnon tulokset ovat heikkoja. Pienin suositeltu fonttikoko on 12 lukukameran pienimmällä suurennusasetuksella.
- Vältä kiiltävän paperin käyttöä, koska se voi aiheuttaa heijastuksia kuvassa. Heijastukset heikentävät OCR-muunnon tulosta. Jos haluat käyttää kiiltävää paperia, yksikön valo kannattaa sammuttaa.
- OCR-ohjelmalla voi olla vaikeuksia joidenkin fonttien lukemisessa.
- On tärkeää, että tekstin kontrasti on riittävän voimakas.
- On tärkeää, että OCR-toiminnon kieli on sama kuin tekstin kieli.
- Kameran tarkkuuden pitäisi olla vähintään 1 280 x 720. Katso lisätietoja kohdasta Videoasetukset.

7.4.3.6 Speech Settings (Puheasetukset)

Tämä otsikko on käytettävissä vain, jos kamera tukee OCR-toimintoa.



Ääni

Käyttäjä voi valita käytettävissä olevista äänistä.

Äänenvoimakkuus

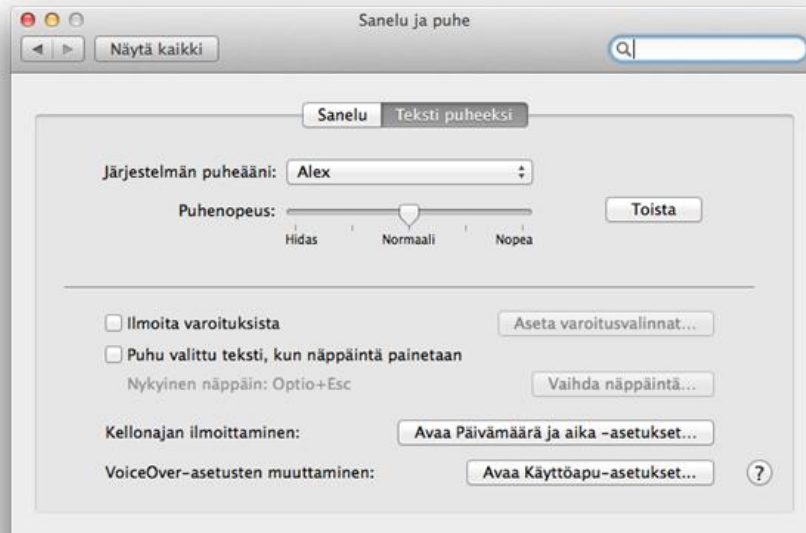
Määritä puheen äänenvoimakkuus.

Nopeus

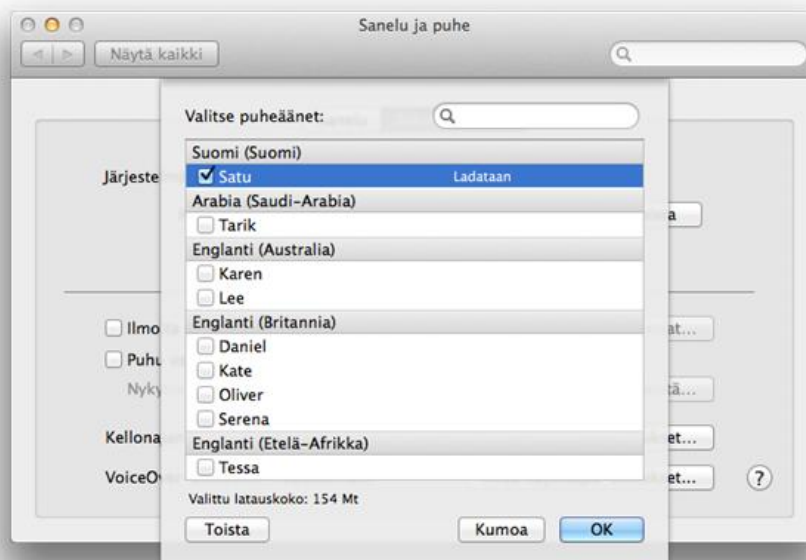
Määritä lukuäänen nopeus.

7.5 Äänten lataus

Mac OS X 10.7 ja uudemmissa versioissa voidaan ladata puheääniä eri kielille. Siirry kohtaan Järjestelmäasetukset " -> Sanelu ja puhe (ikkunan tarkka nimi ja ulkoasu voi vaihdella Mac OS X -version mukaan).



Valitse välilehti Tekstistä puheeksi, valitse sitten Järjestelmän ääni ja Mukauta.



Valitse puheäännet, jotka haluat ladata ja valitse sitten OK.

8 Lukukameran käyttäminen

Lukukamera on nyt käyttövalmis. On tärkeää, että MagniLinkin työpiste on miellyttävä ja ergonominen ja että istuma-asento on oikea. Näin varmistetaan, että kameraa voidaan käyttää pitkään rasittamatta niskaa ja selkää.

Ota huomioon seuraavat asiat:

- Sijoita tuoli lähelle pöytää, jolle laite on asetettu. Älä istu liian pitkiä aikoja yhtäjaksoisesti. On suositeltavaa käyttää toimistotuolia, jonka korkeus on säädettävissä.
- Istuimen on oltava sellaisella korkeudella, etteivät jalat puudu. Hyvä istuma-asento on sellainen, jossa jalat ovat 90 asteen kulmassa ja lepäävät lattiaa vasten.
- Lukupöydän tulisi olla sellaisella korkeudella, että käsivarret voivat levätä vaakasuorassa pöydällä. On tärkeää, ettei pöytä ole liian korkea tai matala. Ihanteellinen korkeus on sellainen, jossa näyttö on hieman silmien tason alapuolella ja mahdollisimman kohtisuoraan käyttäjän edessä.
- Suojaa työpiste päivänvalolta. Kattolamppujen, pöytälamppujen ja ikkunasta tuleva valo voivat aiheuttaa heijastuksia näyttöön. Tästä syystä käyttöpiste kannattaa valita niin, ettei valo kohdistu suoraan näyttöön tai käyttäjään.

9 Vianmääritys

Jos merkkivalo vilkkuu:

Punainen valo tai vilkkuva punainen valo ilmoittavat järjestelmävirheestä. Käynnistä järjestelmä uudelleen irrottamalla ja kytkemällä takaisin kaikki johdot ja käynnistämällä järjestelmä uudelleen. Jos punainen valo palaa edelleen, ota yhteyttä huoltoon.

10 Tekniset tiedot

SD-kameran suurennusalue	1,6–75 x (15,4 tuuman näyttö, 16:9)
HD-kameran suurennusalue	1,4–75 x (15,4 tuuman näyttö, 16:9)
Tehonkulutus	5 W
Tehonkulutus valmiustilassa	1,7 W
Paino	1,7 kg
Virkistystaajuus	60 Hz
Mitat (L x S x K)	350 x 270 x 390 mm
Käyttölämpötila	0–30 °C
Säilytys- ja kuljetuslämpötila	–20–60 °C



Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (voimassa EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on käytössä erityinen keräysjärjestelmä)

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan tuote on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti autat ehkäisemään sellaisia mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä voi seurata. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyttä kunnalliseen jäteneuvontaan, jätehuolto-yhtiöön tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

11 Vaatimustenmukaisuusilmoitus

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment:	Reading Aid
Brand name or trade mark:	MagniLink S
Type designation:	MLS- M01, M02, C01, CM01, CM02, CM03
Product class:	Class 1.
Manufacturer:	LVI Low Vision International AB
Adress	Verkstadsgatan 5 S-352 46 Växjö Sweden
Web:	http://www.lvi.se
Phone:	+46 470 - 72 77 00
Fax:	+46 470 - 72 77 25

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.



Manufacturer



Manufacturer's authorized representative

Date

2012-11-12

Signature



Erik Bondemark

Position

Managing Director

Aakkosellinenhakemisto

Asentotunnistin	18
Eleet	26
Järjestelmän vähimmäisvaatimukset	19
Laitteisto	15
Laitteiston asennus	15
Laitteiston käyttäminen	16
Lisävarusteet	12
Lukukameran käyttäminen	33
Mac-ohjelmisto	19
MagniLink S:n esittely	6
Muuntamisasetukset	28
Näppäimistötoiminnot	21
OCR Settings (OCR-asetukset)	29
OCR-käsittelyn laatu	30
Ohjausyksikkö	16
Ohjelmiston asennus	19
Ohjelmiston käyttäminen	21
Pakkaus	11
Purkaminen pakkauksesta	10
Recording Settings (Tallennusasetukset)	28
Speech Settings (Puheasetukset)	31
Suosittelava järjestelmäkokoontapaneeli	19
Tekniset tiedot	35
Tieto- ja asetusikkuna	26
Tietoja LVI:stä	5
Tietoja sovelluksesta	26
Turvallisuusohjeet	8
Vaatimustenmukaisuusilmoitus	36
Vianmääritys	34
Video Settings (Videoasetukset)	27
Äänten lataus	32